

▼ B

**EUROOPAN KESKUSPANKIN ASETUS (EY) N:o 2157/1999,
annettu 23 päivänä syyskuuta 1999,
Euroopan keskuspankin valtuuksista määrätä seuraamuksia
(EKP/1999/4)**

▼ M3*1 artikla***Määritelmät**

Tässä asetuksessa ilmaisulla 'toimivaltainen kansallinen keskuspankki' tarkoitetaan sen jäsenvaltion kansallista keskuspankkia, jonka lainkäyttövaltaan kuuluvalla alueella väitetty määräysten rikkominen on tapahtunut, tai, kun kyseessä on määräysten rikkominen systemaattisesti merkittävien maksujärjestelmien yleisvalvonnan alalla, sillä tarkoitetaan eurojärjestelmän keskuspankkia, joka on määritetty Euroopan keskuspankin asetuksen (EU) N:o 795/2014 (EKP/2014/28) ⁽¹⁾ 2 artiklan 5 kohdassa tarkoitetuksi toimivaltaiseksi viranomaiseksi. Muilla käytetyillä ilmaisuilla on sama merkitys kuin niille on määritelty asetuksen (EY) N:o 2532/98 1 artiklassa.

▼ M2**▼ C1***1 a artikla***Soveltamisala**

Tätä asetusta sovelletaan ainoastaan seuraamuksiin, joita EKP mahdollisesti määrää hoitaessaan muita keskuspankkitehtäviä kuin valvontatehtäviä. Sitä ei sovelleta EKP:n mahdollisesti määräämiin hallinnollisiin seuraamuksiin, jotka liittyvät valvontatehtävien hoitoon.

*1 b artikla***Riippumaton tutkintayksikkö****▼ M3**

1. EKP perustaa sisäisen riippumattoman tutkintayksikön (jäljempänä 'tutkintayksikkö'), joka tekee päätökset 2 artiklan mukaisesta määräysten rikkomisesta johtuvan menettelyn aloittamisesta sekä 3 artiklassa tarkoitettujen toimivaltuuksien käyttämisestä; tutkintayksikkö koostuu tutkijoista, jotka hoitavat tutkintatehtäviään johtokunnasta ja EKP:n neuvostosta riippumattomina, eivätkä saa osallistua johtokunnan ja EKP:n neuvoston neuvotteluihin. Tutkintayksikköön on kuuluttava tutkijoita, joilla on laajaa tehtävän kannalta merkityksellistä asiantuntemusta, taitoa ja kokemusta.

1 a. EKP voi nimittää asetuksen (EU) N:o 795/2014 (EKP/2014/28) rikkomisten tutkimista varten tutkijoiksi i) EKP:n tai jäsenvaltion kansallisen keskuspankin henkilöstön jäseniä, kunhan asianomainen kansallinen keskuspankki hyväksyy nimityksen, tai ii) ulkopuolisia asiantuntijoita, jotka toimivat asianmukaisen toimeksiannon perusteella. EKP ei

⁽¹⁾ Euroopan keskuspankin asetus (EU) N:o 795/2014 (EKP/2014/28), annettu 3 päivänä heinäkuuta 2014, systemaattisesti merkittäviä maksujärjestelmiä koskevista yleisvalvontavaatimuksista (EUVL L 217, 23.7.2014, s. 16).

▼ M3

saa nimittää tutkijoiksi markkinainfrastruktuuri- ja maksujärjestelmäkomitean jäseniä eikä EKP:n tai jäsenvaltion kansallisen keskuspankin henkilöstön jäseniä, jotka ovat osallistuneet suoraan sen arviointiryhmän toimintaan, joka suoritti alun perin yleisvalvontaa koskevan arvioinnin, jossa havaittiin sääntöjen rikkominen tai perusteita rikkomista koskevalle epäilylle.

▼ M2**▼ CI**

2. Jos EKP katsoo olevan syytä epäillä, että on tapahtunut tai on tapahtumassa yksi tai useampia määräysten rikkomisia, asia saatetaan johtokunnan käsiteltäväksi.

3. Jos johtokunta katsoo, että sovellettava seuraamus saattaa ylittää 10 artiklan 1 kohdassa vahvistetun kynnyksiarvon, 10 artiklassa tarkoitettua yksinkertaistettua menettelyä ei sovelleta, ja johtokunta saattaa asian tutkintayksikön käsiteltäväksi. Tutkintayksikkö päättää aloitetaanko määräysten rikkomisesta johtuva menettely.

4. Viittauksia EKP:hen 2–4 artiklassa, 5 artiklan 1–3 kohdassa ja 6 artiklassa pidetään viittauksina EKP:n tutkintayksikköön tai — 10 artiklassa tarkoitettua yksinkertaistettua menettelyä sovellettaessa — viittauksina johtokuntaan.

5. Tämän artiklan säännökset eivät vaikuta toimivaltaisen kansallisen keskuspankin toimivaltaan aloittaa määräysten rikkomisesta johtuva menettely ja suorittaa tutkimuksia tämän asetuksen mukaisesti.

▼ B*2 artikla***Määräysten rikkomisesta johtuvan menettelyn aloittaminen****▼ M2****▼ CI**

1. Yritystä vastaan voidaan aloittaa samojen tosiseikkojen perusteella enintään yksi määräysten rikkomisesta johtuva menettely. Tämän vuoksi EKP tai toimivaltainen kansallinen keskuspankki eivät saa tehdä päätöstä määräysten rikkomisesta johtuvan menettelyn aloittamisesta ennen kuin ne ovat ilmoittaneet asiasta toisilleen ja kuulleet toisiaan.

▼ B

2. Ennen kuin EKP ja/tai toimivaltainen kansallinen keskuspankki päättää aloittaa määräysten rikkomisesta johtuvan menettelyn, se voi pyytää yritykseltä mitä tahansa väitettyyn määräysten rikkomiseen liittyviä tietoja.

▼ M2**▼ CI**

3. Määräysten rikkomisesta johtuvassa menettelyssä EKP tai toimivaltainen kansallinen keskuspankki voivat pyynnöstä auttaa toisiaan ja toimia yhteistyössä, erityisesti toimittamalla toisilleen kaikki tärkeinä pidettävät tiedot.

▼ B

4. Jolleivät osapuolet ole muuta sopineet, kaikessa viestinnässä EKP:n tai toimivaltaisen kansallisen keskuspankin ja yrityksen välillä on käytettävä sen jäsenvaltion virallista yhteisökieltä (tai yhtä jäsenvaltion virallisista yhteisökielistä), jonka lainkäyttövaltaan kuuluvalla alueella väitetty määräysten rikkominen on tapahtunut.

▼B*3 artikla***EKP:n ja toimivaltaisen kansallisen keskuspankin toimivaltuudet**

1. Väitettyyn määräysten rikkomiseen liittyvien tietojen hankkimiseksi EKP:lle ja toimivaltaiselle kansalliselle keskuspankille neuvoston asetuksessa annettuihin toimivaltuuksiin kuuluu oikeus etsiä tutkintaa suorittaessa mitä tahansa tietoa sekä oikeus etsiä tietoja ilmoittamatta siitä yritykselle etukäteen.
2. EKP:n tai toimivaltaisen kansallisen keskuspankin henkilöstö, jolla on sisäisten sääntöjensä mukaisesti valtuudet etsiä tietoja yrityksen tiloissa, saa käyttää toimivaltaansa esittämällä sisäisten sääntöjensä mukaisesti kirjallisena annetun virallisen luvan.
3. Jokaisessa yritykselle osoitetussa pyynnössä, joka perustuu EKP:n tai toimivaltaisen kansallisen keskuspankin toimivaltuuksiin, on mainittava tutkimuksen aihe ja tarkoitus.

*4 artikla***Jäsenvaltioiden viranomaisten apu**

1. EKP tai toimivaltainen kansallinen keskuspankki voi varotoimenpiteenä pyytää apua jäsenvaltioiden viranomaisilta.
2. Mikään jäsenvaltion viranomainen ei voi arvioida tutkimusten tarpeellisuutta EKP:n tai toimivaltaisen kansallisen keskuspankin puolesta.

*5 artikla***Ilmoitus väitteistä**

1. Ennen kuin minkäänlaisia päätöksiä seuraamuksen määräämisestä tehdään, EKP:n tai toimivaltaisen kansallisen keskuspankin on tehtävä yritykselle kirjallinen ilmoitus mahdollisten tutkimusten tuloksista ja yritystä vastaan esitetystä väitteistä.
2. Ilmoittaessaan yritykselle sitä vastaan esitetystä väitteistä EKP:n tai toimivaltaisen kansallisen keskuspankin on annettava määräaika, jonka kuluessa yritys voi esittää näkemyksensä esitetystä väitteistä kirjallisesti EKP:lle tai toimivaltaiselle kansalliselle keskuspankille, sanotun kuitenkin rajoittamatta yrityksen mahdollisuutta selostaa näitä näkemyksiään suullisessa kuulemisessa, jos yritys vaatii sellaista kirjallisessa vastineessaan. Määräaika on vähintään 30 työpäivää, ja se alkaa siitä, kun yritys vastaanottaa edellä 1 kohdassa mainitun ilmoituksen.
3. EKP:n tai toimivaltaisen kansallisen keskuspankin on päätettävä, onko yritykseltä saadun palautteen lisäksi syytä tehdä lisätutkimuksia mahdollisten avointen kysymysten selvittämiseksi. Yritykselle voidaan lähettää uusi 1 kohdan mukainen ilmoitus väitteistä ainoastaan siinä

▼B

tapauksessa, että EKP:n tai toimivaltaisen kansallisen keskuspankin suorittamat lisätutkimukset johtavat siihen, että uusia seikkoja on otettava huomioon yritystä vastaan tai että todistusaineisto muuttuu kiistanalaisissa määräysten rikkomistapauksissa.

4. Päätäessään määrätä seuraamuksen EKP voi ottaa huomioon ainoastaan ne väitteet, joista on ilmoitettu edellä olevan 1 kohdan mukaisesti ja joista yritys on voinut esittää oman näkemyksensä.

*6 artikla***Yrityksen oikeudet ja velvoitteet**

1. Määräysten rikkomisesta johtuvan menettelyn tutkintavaiheessa yrityksen on toimittava yhteistyössä EKP:n tai toimivaltaisen kansallisen keskuspankin kanssa. Yrityksellä on oikeus esittää mitä tahansa asiakirjoja tai tositteita kirjanpidosta tai arkistoista tai niistä otettuja kopioita tai otteita ja antaa mitä tahansa kirjallisia tai suullisia selvityksiä.

2. Yritystä vastaan voidaan aloittaa määräysten rikkomisesta johtuva menettely tämän asetuksen mukaisesti ja sille voidaan määrätä uhkasakkoja pelkästään sillä perusteella, että se vastustaa, laiminlyö tai jättää noudattamatta velvoitteita, joita EKP tai toimivaltainen kansallinen keskuspankki on sille asettanut määräysten rikkomisesta johtavaan menettelyyn liittyvien toimivaltuuksiensa nojalla.

3. Yrityksellä on oikeus käyttää asiamiestä määräysten rikkomisesta johtuvassa menettelyssä.

4. Heti kun yritys on saanut edellä olevan 5 artiklan 1 kohdan mukaisen ilmoituksen, sillä on oikeus saada nähtäväkseen EKP:n tai toimivaltaisen kansallisen keskuspankin kokoamat asiakirjat ja muun aineiston, johon väitetyn määräysten rikkomisen näyttö perustuu.

5. Mikäli yritys pyytää kirjallisessa vastineessaan myös suullisen kuulemisen järjestämistä, EKP:n tai toimivaltaisen kansallisen keskuspankin tehtävään nimeämien henkilöiden on järjestettävä kuuleminen erikseen määrättävänä ajankohtana. Suulliset kuulemiset järjestetään EKP:n tai toimivaltaisen kansallisen keskuspankin tiloissa. Suulliset kuulemiset eivät ole julkisia. Henkilöitä kuullaan yksitellen tai kuulemiseen kutsuttujen muiden henkilöiden läsnäollessa. Yritys voi kohtuullisuuden rajoissa ehdottaa EKP:lle tai toimivaltaiselle kansalliselle keskuspankille sellaisten henkilöiden kuulemista, jotka voivat vahvistaa yrityksen kirjallisessa vastineessa mainittuja seikkoja.

6. Kunkin henkilön antaman lausunnon olennainen sisältö kirjataan pöytäkirjaan, jonka kyseinen henkilö lukee ja hyväksyy ainoastaan oman lausuntonsa osalta.

7. EKP:n tai toimivaltaisen kansallisen keskuspankin on toimitettava tiedot ja pyynnöt osallistua suullisiin kuulemisiin vastaanottajille kirjattuna kirjeenä tai henkilökohtaisesti kuittia vastaan.

▼B*7 artikla***Määräysten rikkomisesta johtuvan menettelyn salassapito**

1. Määräysten rikkomisesta johtuvassa menettelyssä noudatetaan luottamuksellisuuden ja salassapitovelvollisuuden periaatteita.
2. Yritys ei voi saada nähtäväkseen sellaisia EKP:n tai toimivaltaisen kansallisen keskuspankin hallussa olevia asiakirjoja tai muuta aineistoa, joita pidetään luottamuksellisina kolmansien osapuolten tai EKP:n tai toimivaltaisen kansallisen keskuspankin kannalta, sanotun kuitenkin rajoittamatta edellä mainitun 6 artiklan 4 kohdan soveltamista. Tällaiseen luottamuksellisena pidettävään aineistoon kuuluvat erityisesti asiakirjat tai muu aineisto, joka sisältää muiden yritysten liiketaloudellisiin etuihin liittyvää tietoa, tai EKP:n, toimivaltaisen kansallisen keskuspankin, muiden yhteisön toimielinten tai laitosten tai muiden kansallisten keskuspankkien sisäiset asiakirjat, kuten muistiot, luonnokset ja muut valmisteluasiakirjat.

**▼M2
▼CI***7 a artikla***Ehdotuksen antaminen johtokunnalle**

1. Jos tutkintayksikkö tai, tapauksen mukaan, toimivaltainen kansallinen keskuspankki, katsoo määräysten rikkomisesta johtuvan menettelyn loppuun saattamisen jälkeen, että asianomaiselle yritykselle olisi määrättävä seuraamus, se antaa johtokunnalle ehdotuksen, jossa vahvistetaan asianomaisen yrityksen rikkoneen määräyksiä ja täsmennetään määrättävän seuraamuksen suuruus.
2. Tutkintayksikkö tai, tapauksen mukaan, toimivaltainen kansallinen keskuspankki, perustaa ehdotuksensa vain tosiseikkoihin ja väitteisiin, joihin asianomaisella yrityksellä on ollut mahdollisuus ottaa kantaa.
3. Jos johtokunta katsoo, että tutkintayksikön tai, tapauksen mukaan, toimivaltaisen kansallisen keskuspankin toimittama aineisto on riittämätön, se voi palauttaa aineiston tutkintayksikölle tai toimivaltaiselle kansalliselle keskuspankille ja esittää perustellun lisätietopyynnön.
4. Jos johtokunta on täydet tiedot sisältävän aineiston perusteella samaa mieltä tutkintayksikön tai, tapauksen mukaan, toimivaltaisen kansallisen keskuspankin kanssa siitä, että asianomaiselle yritykselle on määrättävä seuraamus, se hyväksyy tutkintayksikön tai toimivaltaisen kansallisen keskuspankin ehdottaman päätösluonnoksen.
5. Jos johtokunta katsoo täydet tiedot sisältävän aineiston perusteella, että tutkintayksikön tai, tapauksen mukaan, toimivaltaisen kansallisen keskuspankin ehdotuksessa kuvatut tosiseikat eivät näytä muodostavan riittävää näyttöä määräysten rikkomisesta, johtokunta voi hyväksyä päätöksen, jolla asian käsittely lopetetaan.
6. Jos johtokunta on täydet tiedot sisältävän aineiston perusteella samaa mieltä tutkintayksikön tai, tapauksen mukaan, toimivaltaisen kansallisen keskuspankin ehdotuksesta, jonka mukaan asianomainen yritys on rikkonut määräyksiä, mutta eri mieltä ehdotetusta seuraamuksesta, se hyväksyy päätöksen, jossa määritetään sen asianmukaisena pitämä seuraamus.

▼ C1

7. Jos johtokunta on täydet tiedot sisältävän aineiston perusteella eri mieltä tutkintayksikön tai, tapauksen mukaan, toimivaltaisen kansallisen keskuspankin ehdotuksesta mutta katsoo, että asianomainen yritys on rikkonut määräyksiä jollakin muulla tavalla tai että tutkintayksikön tai toimivaltaisen kansallisen keskuspankin ehdotukselle on muita tosiseikkoihin perustuvia perusteita, sen on ilmoitettava kyseiselle yritykselle havainnoistaan sekä kyseistä yritystä vastaan esitetyistä väitteistä kirjallisesti.

8. Johtokunta tekee päätöksen, jossa vahvistetaan onko asianomainen yritys rikkonut määräyksiä sekä täsmennetään mahdollisesti määrättävät seuraamukset. Johtokunnan hyväksymät päätökset perustuvat ainoastaan tosiseikkoihin ja väitteisiin, joihin asianomaisella yrityksellä on ollut tilaisuus ottaa kantaa.

▼ B*8 artikla***Päätöksen uudelleenkäsittely EKP:n neuvostossa**

1. EKP:n neuvosto voi pyytää yritystä, EKP:n johtokuntaa ja/tai toimivaltaista kansallista keskuspankkia toimittamaan lisätietoja EKP:n johtokunnan päätöksen uudelleenkäsittelyä varten.

2. EKP:n neuvoston on annettava määräaika, johon mennessä tiedot pitää toimittaa; määräajan tulee olla vähintään 10 työpäivää.

▼ M3

3. Uudelleenkäsittelyn yhteydessä EKP:n neuvosto voi

- a) vahvistaa johtokunnan päätöksen,
- b) muuttaa johtokunnan päätöstä muuttamalla määrättävän seuraamuksen määrää ja/tai sääntöjen rikkomisen syynä olevia perusteita,
- c) kumota johtokunnan päätöksen.

▼ B*9 artikla***Päätöksen täytäntöönpano**

1. Sen jälkeen kun seuraamuksen määräämistä koskevasta päätöksestä on tullut lopullinen, EKP:n neuvosto voi, kuultuaan ensin asianomaisia kansallisia valvontaviranomaisia, päättää julkistaa päätöksen tai siihen liittyviä tietoja *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*. Päätettäessä julkistaa tietoja on otettava huomioon yrityksen oikeutus suojella liiketaloudellisia etujaan sekä mitkä tahansa muutkin yksityiset edut.

2. EKP:n päätöksellä määrätään, miten seuraamuksen maksu on suoritettava.

▼B

3. EKP voi pyytää sen jäsenvaltion kansallista keskuspankkia, jonka lainkäyttövaltaan kuuluvalla alueella seuraamus on määrä panna täytäntöön, ryhtymään kaikkiin tarvittaviin toimenpiteisiin seuraamuksen täytäntöönpanemiseksi.

4. Kansallisten keskuspankkien on tiedotettava EKP:lle seuraamuksen täytäntöönpanosta.

▼M1

5. Kansallisen keskuspankin tai EKP:n on säilytettävä kaikki seuraamuksen määrittämiseen ja täytäntöönpanoon liittyvät tiedot vähintään viiden vuoden ajan siitä päivästä lähtien, jona seuraamuksen määräämistä koskevasta päätöksestä tulee lopullinen. Toimivaltaisen kansallisen keskuspankin on toimitettava EKP:lle jäljennökset kaikista sen hallussa olevista alkuperäisistä asiakirjoista ja muusta aineistosta, joka liittyy määräysten rikkomisesta johtuvaan menettelyyn.

▼B*10 artikla***Yksinkertaistettu menettely vähäisissä määräysten rikkomisissa**

1. Vähäisissä määräysten rikkomisissa EKP:n johtokunta voi päättää soveltaa yksinkertaistettua määräysten rikkomisesta johtuvaa menettelyä. Tällaisessa menettelyssä määrättävä seuraamus saa olla enintään 25 000 euroa.

2. Yksinkertaistetun menettelyn vaiheet ovat seuraavat:

- a) EKP:n johtokunta ilmoittaa yritykselle väitetystä määräysten rikkomisesta,
- b) ilmoituksessa on mainittava kaikki tosiseikat, joita käytetään määräysten rikkomista koskevan väitteen perusteeksi esitettyinä näyttönä, sekä sovellettava seuraamus,
- c) ilmoituksessa on mainittava, että tapauksessa sovelletaan yksinkertaistettua menettelyä ja että yrityksellä on oikeus esittää menettelyä koskeva vastaväite 10 työpäivän kuluessa ilmoituksen vastaanottamisesta, ja
- d) mikäli vastaväite esitetään ennen c kohdassa määritetyn määräajan umpeutumista, määräysten rikkomisesta johtuvan menettelyn katsotaan alkaneen, ja 30 työpäivän määräaika, jona yritys voi käyttää oikeuttaan tulla kuulluksi, alkaa c kohdassa mainitun määräajan umpeutuessa. Mikäli yritys ei esitä c kohdassa määritellyn määräajan kuluessa vastaväitettä, seuraamuksen määräämistä koskevasta EKP:n johtokunnan päätöksestä tulee lopullinen.

3. Mitä tässä artiklassa säädetään, ei rajoita tämän asetuksen 11 artiklan mukaisen vähimmäisvarantovelvoitteiden laiminlyönnistä johtuvan menettelyn soveltamista.

▼M3

4. Tätä artiklaa ei sovelleta seuraamuksiin, joita määrätään systemaattisesti merkittävien maksujärjestelmien yleisvalvontaa koskevien EKP:n asetusten ja päätösten rikkomisesta.

▼B

11 artikla

Vähimmäisvarantovelvoitteiden laiminlyönnistä johtuva menettely

1. Vähimmäisvarannoista annetun neuvoston asetuksen 7 artiklan 1 kohdan mukaisen laiminlyönnin osalta ei sovelleta tämän asetuksen 2 artiklan 1 ja 3 kohdan, 3, 4 ja 5 artiklan sekä 6 artiklan säännöksiä, lukuun ottamatta sen 3 kohtaa. Edellä olevan 8 artiklan 2 kohdan mukaista määräaikaä lyhennetään viiteen työpäivään.

2. EKP:n johtokunta voi määritellä ja julkistaa periaatteet, joiden mukaisesti se soveltaa vähimmäisvarannoista annetun neuvoston asetuksen 7 artiklan 1 kohdan mukaisia seuraamuksia. Kyseiset periaatteet voidaan julkistaa ilmoittamalla niistä *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

3. Ennen vähimmäisvarannoista annetun neuvoston asetuksen 7 artiklan 1 kohdan mukaisten seuraamusten määrittämistä EKP:n johtokunnan tai sen puolesta toimivan toimivaltaisen kansallisen keskuspankin on ilmoitettava yritykselle väitetyistä laiminlyönnistä ja siihen sovellettavasta seuraamuksesta. Ilmoituksessa on mainittava kaikki olennaiset väitettyyn laiminlyöntiin liittyvät seikat sekä mainittava, että mikäli yritys ei esitä mitään vastaväitteitä, seuraamus katsotaan määrättyksi EKP:n johtokunnan päätöksellä.

4. Yrityksen vastaanotettua ilmoituksen sillä on viisi työpäivää aikaa joko

— myöntää väitetty laiminlyönti ja suostua maksamaan siitä ilmoituksessa määritelty seuraamus, jolloin määräysten rikkomista johtuvan menettelyn katsotaan päättyneen,

tai

— esittää mitä tahansa kirjallista tietoa, selvityksiä tai vastaväitteitä, joita voidaan pitää olennaisina päätettäessä siitä, tullaanko seuraamus määräämään. Yritys voi liittää toimittamaansa vastineeseen todistusaineistoksi mitä tahansa asiakirjoja. Vastineen vastaanottavan toimivaltaisen kansallisen keskuspankin on toimitettava asiakirjat viipymättä edelleen EKP:n johtokunnalle, jonka on sen jälkeen tehtävä päätös seuraamuksen määrittämisestä tai määräämättä jättämisestä.

5. Mikäli yritys ei esitä annetun määräajan kuluessa kirjallista vastaväitettä, seuraamus katsotaan määrättyksi EKP:n johtokunnan päätöksellä. Kun päätöksestä on tullut lopullinen neuvoston asetuksen säännösten mukaisesti, yritykseltä peritään ilmoituksessa määritelty seuraamus.

6. Edellä olevan 4 kohdan 1 luetelmakohdan ja 5 kohdan mukaisissa tilanteissa EKP:n tai EKP:n puolesta toimivan toimivaltaisen kansallisen keskuspankin on ilmoitettava lopullisesta päätöksestä kirjallisesti asianomaisille valvontaviranomaisille.

▼B*12 artikla***Määräajat**

1. Tämän asetuksen mukaiset määräajat alkavat sitä päivää seuraavasta päivästä, jona tiedonanto on saapunut vastaanottajalle tai se on toimitettu tälle henkilökohtaisesti, sanotun kuitenkaan rajoittamatta neuvoston asetuksen 4 artiklan soveltamista. Kaikkien yrityksen toimittamien tiedonantojen on oltava perillä vastaanottajalla tai lähetettynä kirjattuna kirjeenä ennen kulloinkin sovellettavan määräajan umpeutumista.
2. Mikäli määräaika umpeutuu lauantaina, sunnuntaina tai yleisenä vapaapäivänä, määräajan katsotaan jatkuvan tätä seuraavan työpäivän päättymiseen saakka.
3. Tässä asetuksessa EKP:n huomioon ottamalla yleisillä vapaapäivillä tarkoitetaan tämän asetuksen liitteessä lueteltuja päiviä, kun taas kansallisten keskuspankkien huomioon ottamalla yleisillä vapaapäivillä tarkoitetaan yrityksen sijaintivaltion voimassa olevien lakien mukaisia vapaapäiviä alueella, jolla yritys sijaitsee. Termin 'työpäivä' merkitys määräytyy edellä sanotun mukaisesti. EKP päivittää tämän asetuksen liitettä tarvittaessa.

▼B*LIITE (viitteellinen)***Luettelo yleisistä vapaapäivistä (12 artiklan 3 kohdassa tarkoitetut vapaapäivät)**

EKP ottaa huomioon seuraavat yleiset vapaapäivät:

uudenvuodenpäivä	1. tammikuuta
laskiaistiistai (½ päivää)	päivä vaihtelee
pitkäperjantai	päivä vaihtelee
2. pääsiäispäivä	päivä vaihtelee
vappu	1. toukokuuta
Eurooppa-päivä	9. toukokuuta
helatorstai	päivä vaihtelee
helluntain jälkeinen maanantai	päivä vaihtelee
Kristuksen ruumiin juhla (Corpus Christi)	päivä vaihtelee
Saksan yhdistymisen muistopäivä	3. lokakuuta
pyhäinpäivä	1. marraskuuta
jouluaatto	24. joulukuuta
joulupäivä	25. joulukuuta
2. joulupäivä	26. joulukuuta
uudenvuodenaatto	31. joulukuuta